

Editorial

Boletín n^o 9

Junio de 2001

La aprobación de la Segunda Fase del Programa URB-AL evidencia la voluntad tanto de la Comisión Europea como de los Estados miembros de continuidad y reciprocidad que permita a todas las entidades locales europeas y latinoamericanas proseguir el intercambio de experiencias en torno a la problemática urbana actual, así como continuar elaborando proyectos comunes y fortalecer los lazos de cooperación nacidos durante la ejecución de la primera fase del Programa.



Comisión – Edificio Breydel

Sumario:

Editorial..... 1

Eurocities y Mercociudades..... 2

Consejo Europeo de Estocolmo..... 3

Etiqueta de Excelencia.....6

Colaboración de nuestros miembros..... 7

Convocatorias..... 9

Proyectos communes..... 10

América Latina en 2001. 11

La Comisión Europea ha hecho pública la fecha límite de presentación de proyectos comunes de la actual convocatoria: 31 de Octubre de 2001.

Para garantizar que los proyectos cumplan todos los requisitos formales y materiales exigidos por la Comisión, deberán remitirse a la Oficina de Coordinación **antes del día 30 de septiembre** del presente año, para su revisión y subsanación de posibles errores u omisiones antes de su envío definitivo a la Comisión Europea.

Teniendo en cuenta la nueva fecha de presentación de las propuestas de proyectos comunes, la celebración de la Segunda Reunión Anual de nuestra Red está prevista en el mes de noviembre del presente año. Para fomentar la participación de nuestros miembros latinoamericanos y facilitar su asistencia, el Ayuntamiento de Madrid ha llegado a un acuerdo con la Alcaldía de la Ciudad de Panamá que se ha brindado a acoger nuestra Segunda Reunión Anual.

Próximamente recibirán la invitación para este encuentro, en el que espero tener la ocasión de volver a saludarles personalmente.

Mercedes de la Merced Monge



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EUROCITIES Y MERCOCIUDADES



Mariano Arana, Presidente de Mercociudades e Intendente de Montevideo, y Josu Ortuondo, Presidente de Eurocities y Alcalde de Bilbao, han firmado en Bruselas un convenio de colaboración entre las dos principales redes de ciudades de Latinoamérica y de Europa.

El convenio de colaboración entre Eurocities y Mercociudades prevé un intercambio regular de información entre ambas asociaciones, así como el diseño y la implantación de sistemas de evaluación conjuntos y el establecimiento de partenariados a nivel local con la sociedad civil para la definición de una visión de futuro compartida en las áreas urbanas de la UE y del Mercosur. Además, ambas asociaciones explorarán las posibilidades de participación en proyectos conjuntos en la siguiente ronda del Programa URB-AL de la Comisión Europea orientado a la cooperación descentralizada entre ciudades, aglomeraciones y regiones de la UE y Latinoamérica.

Bilbao Metropoli-30 ha sido designada por ambas organizaciones como asistente en la implantación y desarrollo de los proyectos conjuntos.

Eurocities es la principal asociación de metrópolis europeas y cuenta en la actualidad con 95 ciudades miembros en todo el continente. Su principal objetivo es constituirse en la voz de las metrópolis europeas ante las instituciones comunitarias y servir de

punto de encuentro para los intereses comunes de las ciudades de Europa, en las que viven 8 de cada 10 europeos. Está presidida por Josu Ortuondo, alcalde de Bilbao.

Más información sobre Eurocities:
www.eurocities.org

Mercociudades

Mercociudades es la red que reúne a los alcaldes, intendentes y prefectos de los grandes centros urbanos que participan del MERCOSUR y cuya tarea es propender al fortalecimiento de las administraciones locales como contrapartida lógica y natural de la globalización.

Uno de los principales problemas que presenta el MERCOSUR es la distancia que existe entre los centros de planificación y ejecución de medidas y los habitantes de las ciudades. Ante las condiciones económicas imperantes a nivel mundial, se hace necesario comprender cómo operan las decisiones "macro" sobre los niveles locales. Una respuesta a la globalización ha sido la integración regional. Las ciudades no pueden permanecer ausentes de esos bloques ya que en ellas encuentran mayor repercusión las medidas regionales.

Más información sobre Mercociudades
www.montevideo.gub.uy/merco2.htm



CONSEJO EUROPEO DE ESTOCOLMO

23 – 24 DE MARZO 2001

El Consejo Europeo se ha reunido en Estocolmo los días 23 y 24 de marzo para su primera reunión anual sobre cuestiones económicas y sociales.

HACIA EL PLENO EMPLEO

El Consejo Europeo se ha centrado en cómo modernizar el modelo europeo y alcanzar el objetivo estratégico de la Unión para el próximo decenio: *convertirse en la economía basada en el conocimiento más competitiva y dinámica del mundo, capaz de crecer económicamente de manera sostenible con más y mejores empleos y con mayor cohesión social.* Ha habido un acuerdo total en que la reforma económica y las políticas sociales y de empleo se refuerzan mutuamente. Las decisiones adoptadas deben aplicarse con rapidez y hay que dar un nuevo impulso a las áreas en las que se ha progresado lentamente. Se ha puesto de relieve que el método abierto de coordinación es un importante instrumento para avanzar, tomando en consideración debidamente los principios de subsidiariedad y proporcionalidad.

El Consejo Europeo de Estocolmo ha abordado el reto demográfico del envejecimiento; ha discutido sobre cómo crear más y mejores empleos, acelerar la reforma económica, modernizar el modelo social europeo y aprovechar las nuevas tecnologías; ha marcado una dirección estratégica para las orientaciones generales de las políticas económicas con el fin de lograr un crecimiento sostenido y unas condiciones macroeconómicas estables.

PANORAMA ECONÓMICO

Los resultados económicos de la Unión han mejorado considerablemente durante los últimos años. En el 2000, la Unión ha experimentado un crecimiento económico aproximado del 3,5% y se han creado 2,5 millones de puestos de trabajo, de los cuales más de dos tercios han sido ocupados por mujeres. El desempleo ha alcanzado su nivel más bajo desde 1991. Esto muestra que los esfuerzos de reforma en la Unión están dando frutos. La ampliación creará nuevas oportunidades de crecimiento y empleo, tanto en los países candidatos como en los Estados miembros.

El entorno económico internacional es desde hace poco menos favorable. No obstante, los indicadores económicos fundamentales siguen mostrando solidez. Se ha mantenido la estabilidad de precios y se han restablecido unas finanzas públicas sólidas. Por consiguiente, la Unión está en condiciones de depender más de sus propias fuerzas. La resuelta aplicación de las reformas y una mezcla equilibrada de políticas macroeconómicas deberían permitir lograr a medio plazo un crecimiento aproximado del 3% .

EL RETO DEMOGRAFICO

El número de hombres y mujeres jubilados aumentará rápidamente, mientras que la población en edad laboral empezará a disminuir hacia el 2010. Esto va a ejercer una presión importante en los sistemas de seguridad social, en particular las pensiones, los sistemas de asistencia sanitaria y la atención a los ancianos. La Unión y los Estados miembros

intervienen actualmente definiendo nuevos enfoques en los ámbitos que a continuación se exponen. El próximo decenio ofrece la oportunidad de abordar el reto demográfico elevando las tasas de empleo, reduciendo la deuda pública y adaptando los sistemas de protección social, incluidos los sistemas de pensiones.



Banderas europeas

Hacia el pleno empleo: La Unión y los Estados miembros se han comprometido totalmente a lograr el pleno empleo, que consideran un medio importante para enfrentarse al reto del envejecimiento de la población. Los objetivos de tasa media de empleo en la Unión Europea que deben alcanzarse para el 2010 implican que durante todo este período hay que ir avanzando constantemente. Tasas de empleo más altas requieren políticas activas de empleo, como las previstas en la Estrategia Europea para el Empleo, cuya aplicación debe reforzarse.

Educación, formación y capacitación: La mejora de las capacidades básicas, especialmente en temas digitales y de tecnología de la información, es una prioridad fundamental para convertir a la Unión en la economía basada en el conocimiento más competitiva y dinámica del mundo. Esta prioridad incluye las políticas educativas y la formación permanente, así como la reducción de la escasez actual de personal científico y técnico.

Uno de los aspectos sobre el cual se puso énfasis durante la reunión de Estocolmo fue el aprovechamiento de las nuevas tecnologías. La estrategia consistente en adoptar un enfoque integrado frente a los cambios socioeconómicos incluye el fomento de las nuevas tecnologías, reforzando al mismo tiempo la política comunitaria de investigación y desarrollo y realizando un particular esfuerzo en el ámbito de las nuevas tecnologías, especialmente en el campo de la biotecnología.

eEurope: El paso a una economía basada en el conocimiento es de fundamental importancia para la competitividad y el crecimiento y para la construcción de una sociedad más integradora. Pese a los avances efectivos registrados desde el Consejo Europeo de Lisboa en lo que se refiere al acceso a Internet y a su utilización por parte de las empresas, los centros de enseñanza y los ciudadanos en general, los europeos todavía no sacan pleno partido de todas sus posibilidades en sectores básicos como son los servicios públicos o la administración y el comercio electrónicos. El Internet inalámbrico y los sistemas de comunicaciones móviles de tercera generación ampliarán esas posibilidades. No obstante, el éxito de la sociedad del conocimiento depende también de que haya un elevado nivel de cultura digital y de que se creen las condiciones necesarias en aspectos tales como la seguridad de las redes y la protección y el carácter privado de los datos, de manera que el público tenga confianza en la utilización de nuevos servicios.

Para ello deberá adoptarse cuanto antes, este año, el paquete de telecomunicaciones para ofrecer a este sector una situación de igualdad de oportunidades, en la que las normas se apliquen de manera armonizada en toda la Unión. La Comisión colaborará con el Consejo para establecer un marco de medidas de apoyo a la tercera generación de comunicaciones móviles dentro de la

Unión, en el que deberá incluirse un acuerdo sobre un marco reglamentario para la política del espectro radioeléctrico y las redes de banda ancha. También se invita a la Comisión a que examine los efectos que tendrá para la competitividad y el fomento de las tecnologías de la información y de las comunicaciones la concesión de licencias de tercera generación. La Comisión colaborará con el Consejo para contribuir a la creación de un entorno favorable a una Europa inalámbrica, garantizando un elevado nivel de investigación tecnológica en este ámbito, fomentando el desarrollo progresivo de la próxima generación de Internet y creando las condiciones adecuadas para la elaboración de contenidos europeos multilingües destinados a los servicios inalámbricos.

Asimismo, la Comisión ha anunciado su intención de proponer antes de finales de año nuevos objetivos para la conexión de los centros de enseñanza a Internet, presentar una comunicación en la que se apoyan los sistemas de solución de litigios en línea, así como **eSchola**, una iniciativa europea para fomentar la utilización de nuevas tecnologías y desarrollar el hermanamiento en línea de centros de enseñanza. El Consejo Europeo toma nota del interés que muestran los países candidatos por **eEurope 2002** y espera asimismo con interés el plan de acción que presentarán en el Consejo Europeo de Gotemburgo y en el que expondrán la manera en que adoptarán estos objetivos.

Investigación e innovación. Europa debe hacer más por aprovechar los talentos en el ámbito de la investigación, las finanzas y las empresas, a fin de garantizar que las ideas europeas lleguen en primer lugar al mercado europeo. Por ello, el sexto programa marco de investigación debería utilizar plenamente los nuevos instrumentos, entre otros los destinados a crear una red de excelencia, proyectos integrados y la aplicación conjunta de programas

nacionales dentro del conjunto de prioridades en que se centra, teniendo en cuenta, entre otras cosas, la necesidad de reforzar la cohesión y las pequeñas y medianas empresas.

La Comisión tiene la intención de presentar para junio de 2001 el primer cuadro de indicadores europeos de innovación. Antes de finalizar este año presentará propuestas tendentes a fomentar un diálogo más interactivo con la opinión pública sobre cuestiones científicas y tecnológicas, los primeros resultados de la evaluación comparativa de la investigación en la UE y un mapa de la excelencia en la investigación, así como sobre la renovación del marco de las ayudas públicas a la investigación.



Palacio Real de Estocolmo

Tecnologías de vanguardia, especialmente la biotecnología. La capacidad de las empresas de la UE para integrar las tecnologías dependerá de factores como la investigación, el espíritu empresarial, la existencia de un marco normativo que fomente la innovación y la asunción de riesgos, incluida una protección de la propiedad industrial en toda la Comunidad a precios mundialmente competitivos, y de que haya inversores bien dispuestos, sobre todo en una fase inicial.

[*Extracto de las Conclusiones de la Presidencia sobre el Consejo Europeo de Estocolmo – 23 y 24 de marzo 2001. Comunicado de prensa*](#)



La Comisión Europea entrega a Madrid la Etiqueta de Excelencia para las Regiones Innovadoras.

La Comunidad de Madrid ha recibido la Etiqueta de Excelencia para las regiones innovadoras que otorga, por primera vez, la Dirección General de Empresas de la Comisión Europea para apoyar los esfuerzos de las regiones que han mostrado su apoyo a la creación de empresas de base tecnológica.

La Etiqueta de Excelencia ha sido creada por la Comisión Europea con el objeto de destacar los resultados de una zona industrial, región o gran urbe por sus extraordinarias condiciones para la formación de empresas de base tecnológica, la creación de puestos de trabajo de alta calificación y su contribución al crecimiento económico. De igual modo, se pretende la identificación de dichas zonas, su reconocimiento público y lograr su participación en una red europea que tiene como principales actividades la identificación e intercambio de buenas prácticas.

La selección de las 15 primeras Regiones de Excelencia, entre las 35 que se presentaron inicialmente, se ha realizado a partir de unas convocatorias que la Comisión Europea publicó en junio de 1999 sobre la base de 24 indicadores relacionados con la innovación, como son: la renta, el número de investigadores, las publicaciones científicas, las patentes registradas, las universidades de la zona, los centros de investigación o las políticas relacionadas con la innovación, entre otros.



(Fuente de Cibeles – Madrid)

Regiones seleccionadas

Las Regiones seleccionadas en esta primera edición del galardón son: dos españolas (Madrid y Barcelona); tres alemanas (Stuttgart, Munich y Karlsruhe); tres regiones del norte de Italia (Milán, Turín y Emilia-Romana); dos suecas (Estocolmo y Sysdsan) y una finlandesa (Helsinki). La dirección general de empresas de la Comisión Europea tiene previsto crear un Club de la Excelencia con las 15 regiones galardonadas con la Etiqueta con el objetivo de identificar los recursos existentes, favorecer la transferencia de estos conocimientos e intercambiar y difundir buenas prácticas para promover la innovación entre los Estados miembros de la Unión Europea.

Fuente: madridiario, lunes 4 de diciembre de 2000, nº77 – Año 1.
<http://madridiario.es>

CONTRIBUCIÓN DE NUESTROS MIEMBROS

En esta sección, como de costumbre, ofrecemos a nuestros miembros la posibilidad de publicar artículos sobre el tema general de la Red, dar a conocer sus ciudades o presentar actuaciones exitosas llevadas a cabo en sus respectivos municipios.

SIGUIENDO LOS PASOS: integración regional y América Latina.

A raíz de la II Cumbre de las Américas, celebrada en abril del 2001 en Québec, se ha “descubierto” que la unión de 35 naciones sería la mayor zona de libre Comercio del Mundo, algo así como 800 millones de personas y un PIB de 11 billones de euros. Pero hay situaciones que equilibrar para que esta magia de cifras sea real. La primera situación, desigualdad, la segunda situación, niveles de pobreza profundos y la tercera situación, subir a América central y del Sur a la escala de desarrollo en infraestructura, salud, educación y la más importante, la que genera todo: la escala del desarrollo económico.

Cuando se analizan los indicadores de las economías latinoamericanas hay una cifra que llama poderosamente la atención: la cifra del paro. Más del 60 % de la población es menor de 40 años y está en paro. No existe el diseño de una gestión que active sus energías. El Presidente de Chile Ricardo Lagos afirmaba que “ *Iberoamérica es la región del mundo con la distribución más desigual de ingresos*”. La región tiene el coeficiente Gini, con el que se mide la desigualdad de la renta, unos quince puntos superior al promedio del resto del mundo. Avanzados los noventa la desproporción entre la renta que percibía el 20 % más rico de la población con la del 20 % más desfavorecido batía todos los registros. La comparación con Estados Unidos era de 10 a 1 y de 5 a 1 con Europa Occidental. La pobreza es sin duda el mayor atraso y el mayor signo de desigualdad económica.

La mejor ayuda para los países en desarrollo es incentivar, promover y empujar el desarrollo económico que impulse la iniciativa privada, que otorgue la satisfacción de un trabajo, la dignidad de contribuir al tejido social con su presencia laboral. Con desarrollo económico, la esperanza y las condiciones reales de vida adquieren un matiz más claro y dinámico. Hay que articular la gestión que permita el desarrollo económico, que genere planes definidos cuando los estudiantes opten por una formación profesional o técnica, que tengan en sus agendas un tiempo y un espacio de trabajo, de productividad y de integración con la sociedad, laboral, cultural y social. Deben existir planes que permitan a las ciudades ser el escenario de la realización, la creación, la iniciativa y las oportunidades.

Los diversos planes de integración que se están realizando o que están proyectados facilitarían las cosas, con el ejemplo de la Unión Europea como modelo a seguir.

El desarrollo de las ciudades latinoamericanas es el germen de esa unión: de hecho la casi igualdad de su lengua, español en su mayoría, seguida por el inglés y el portugués. La cultura similar en todas las naciones del Área Americana permitirían iniciar una reunión a nivel local. Las ciudades son espacios en los que los habitantes de América Latina buscan la oportunidad para crecer, para desarrollarse. Aquí es donde se deben intensificar los esfuerzos. Las ciudades permiten registrar una gran parte del desarrollo social y económico, la congregación de las poblaciones en ellas ha exigido infraestructura y diseños de convivencia que envuelven un reto apasionante para el futuro.

El aumento de la población debe ser un motivo de esfuerzo para ser más creativos y generar una población más preparada, activa económicamente y potencialmente consumidora. Una Latinoamérica próspera es garantía de un mayor mercado.

Precisamente en Tuusula un grupo birregional de altos funcionarios en el objetivo de focalizar más estrechamente el proceso global de integración económica entre América Latina, el

Caribe y la Unión Europea y a raíz de la Primera Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno de los Países de América Latina, el Caribe y la UE celebrada en Río en 1999, dieron aval a una comisión que trabajaría en prioridades económicas, culturales y sociales, enfatizando en el terreno económico " *la importancia para los gobiernos en asegurarse de que sus respectivos países participen plenamente en la nueva economía mundial y en los consiguientes diálogos e intercambios. De ello, la UE podría derivar importantes beneficios de una asociación plena a nivel económico, cultural, social y político con América Latina...*"

Por ello los programas de los países desarrollados deben incentivar el desarrollo económico de las ciudades. Las Nuevas Tecnologías, los experimentos económicos y los estudios que confirman un potencial, natural, humano, social, cultural y político permitirán acelerar la integración, el reconocimiento de la necesidad del desarrollo y el desarrollo en sí mismo, con altos niveles de riqueza y prosperidad. Deben existir unos principios que inspiren una integración verdadera a nivel regional. La solidaridad, la tolerancia, la ética en la convivencia democrática, la visión única y la formación deben orientar cualquier proceso de integración, tal como han inspirado a la Unión Europea.

América Latina lo está haciendo, hay un espíritu de esperanza y de avance real que se simboliza, por ejemplo, en el impresionante ritmo de crecimiento de las infraestructuras de telecomunicaciones. El número de líneas telefónicas por habitante está aumentando por término medio entre el 15 % y el 20 % cada año en todo el subcontinente. El número de servidores se incrementó en un 140 % en 1999. Las autoridades locales están poniendo en práctica ambiciosos programas para conectar los colegios a Internet. Es necesaria la conciencia de la voluntad, de la formación, de la profesionalización y de la acción. Ella es la que permitirá ser el modelo de progreso de una integración regional.

Carlos Salazar Bernal

Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI)

Madrid (España), 23 de abril de 2001



Antigua Misión de Chiquitos – San José, Bolivia

**PRÓXIMAS
CONVOCATORIAS
DE OTRAS REDES
URB-AL**

**Seminario de Clausura de la Red n° 2:
"Conservación de los contextos urbanos históricos"
Vicenza – 28-29-30 de junio de 2001**

Municipal Co-ordinator:

Province de Vicenza
Dottore Franco Pepe
Capo di Gabinete
Amministrazione Provinciale di Vicenza
Contrà Gazzolle, 1
I-36100 Vicenza (Italia)
Tel: 0039 0444 399208 Fax: 0039 0444 327825
E-mail: urb-al.rete2@provincia.vicenza.it
Web site: <http://www.urb-al.net/rete2>

- **Segunda reunión anual Red n° 3: "La Democracia en la Ciudad"
Issy-les-Moulineaux, 29 y 30 de junio de 2001**

Bureau de la Coordination

Mme. Marie Virapatirin
62, rue du Général Leclerc
92130 Issy-les-Moulineaux
Tel: 33 (0) 1 40 95 67 72 – 33 (0) 1 40 95 79 20 -
Fax: 33 (0) 1 40 95 97 25 – 33 (0) 1 40 95 65 32
E-mail: urb-al@wanadoo.fr

- **Segundo Encuentro Bienal:
Río de Janeiro – 17 y 19 de Septiembre 2001**

Se tratará de la Integración Social en la Ciudad, con base en los conceptos, paradigmas e indicadores de la integración social y en las políticas de integración a través de la vivienda y del trabajo.

Oficina Técnica del II Encuentro Bienal del Programa URB-AL:

Palácio da Cidade
Rua São Clemente, 360, 2º andar s/3 – Botafogo
CEP: 22260-000 - Rio de Janeiro - RJ – Brasil
Tlfno: (55 21) 2861045 / 286223 Fax: (55 21) 2869246
E-mail: urbalrio@pcrj.rj.gov.br

**Primera Reunión Anual de la Red n°8 "Control de la Movilidad urbana",
Stuttgart, Alemania, 12-13 de noviembre de 2001**

Coordinador:

Red n° 8 "Control de la movilidad urbana"
Autoridad local coordinadora Landeshauptstadt Stuttgart
Contacto: Ing. Wolfgang Forderer
Rathaus Markplatz 1 - 70173 Stuttgart (Deutschland)
Tel: 00 49 711 216 87 99/216 87 98
Fax: 00 49 711 216 87 97
Email: urb-al@stuttgart.de
<http://www.stuttgart.de/europa/urb-al>

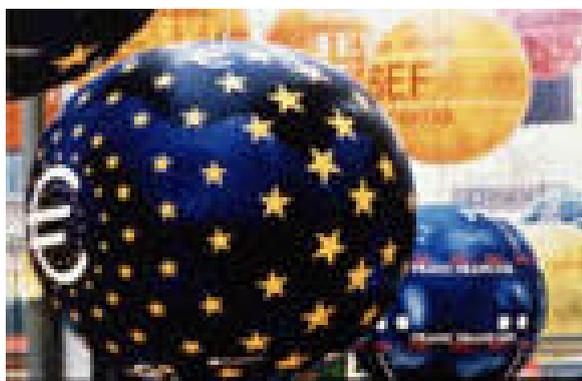
PROYECTOS COMUNES

Les recordamos que actualmente los miembros de la Red nº 4 están trabajando en 21 propuestas de proyectos comunes, que podrán encontrar en nuestra página web www.munimadrid.es/urbal.

En caso de que alguna de ellas sea de su interés, les rogamos se dirijan a la persona de contacto designada en cada propuesta o a nuestra Oficina de Coordinación.

Asimismo, cualquier entidad local puede enviarnos nuevas propuestas de proyectos comunes, y desde la Oficina de Coordinación les daremos la difusión oportuna.

El plazo de presentación de los proyectos **a la Comisión Europea termina el 31 de septiembre de 2001**. Es por ello absolutamente necesario que las propuestas se remitan **a la Oficina de Coordinación antes del 30 de septiembre** para que podamos verificarles y subsanar los eventuales defectos formales o de contenido antes de remitirles a la Comisión para su evaluación. Estas fechas son imperativas.



Fiesta del EURO en París (Francia)

PERSPECTIVAS DE AMÉRICA LATINA EN 2001

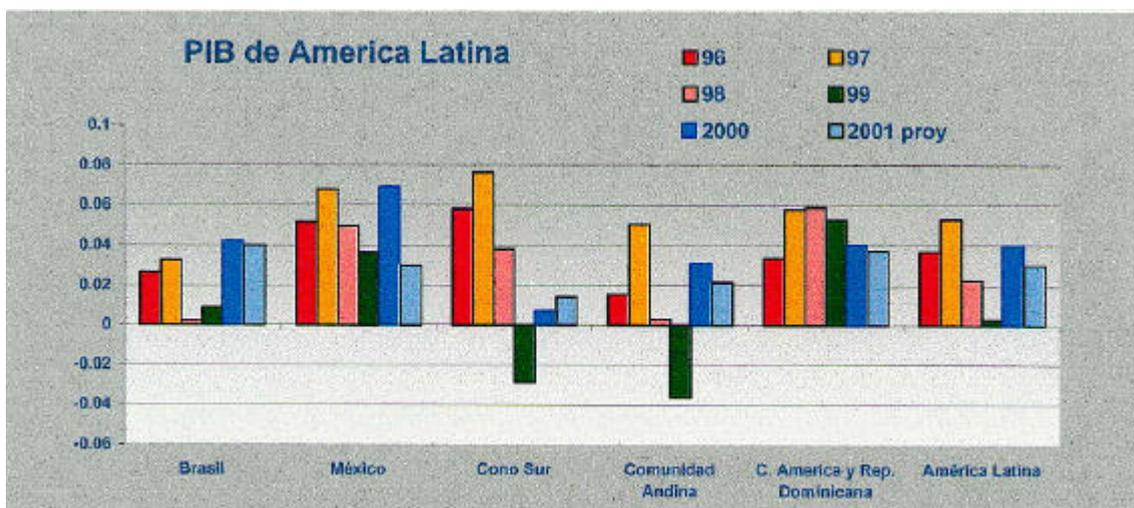
La economía que contribuirá en forma más decisiva al crecimiento regional en el 2001 es Brasil, donde se espera nuevamente una expansión cercana al 4,0%. Los factores asociados a la disponibilidad de energía eléctrica son la principal restricción que enfrenta la principal economía de la región. República Dominicana y Chile muestran también una situación comparativa favorable, con expansiones esperadas de 5,0 y 4,5%, respectivamente.

Colombia, Ecuador y Venezuela mantendrán su proceso de recuperación, mostrando crecimientos

entre 3,0 y 3,5%; en el caso de Venezuela, este resultado está afectado por los recortes proyectados de la producción de petróleo, ya que se espera una recuperación más vigorosa de las actividades no petroleras (4,5%). Por su parte, como efecto directo de los desarrollos en Estados Unidos, la economía mexicana viene experimentando una desaceleración fuerte, que se reflejará en un aumento del PIB del 3,0%, después del año extraordinario que tuvo dicho país en 2000. En su conjunto, Centroamérica mostrará también una disminución adicional en su ritmo de crecimiento, que alcanzará un 3.3% en el 2001.

En el caso de la economía argentina, pese a que se prevé una reactivación en el segundo semestre, la tasa de crecimiento para el conjunto del año sería sólo leve (1.0%) debido a la contracción experimentada durante la

primera parte del año. Los demás países sudamericanos mostrarán también ritmos de expansión lentos (Bolivia, Paraguay y Uruguay) o ligeramente negativos (Perú).



Cuadro 1. América Latina: Producto Interno Bruto
Tasa de crecimiento porcentual, millones de dólares de 1995

	1995	1996	1997	1998	1999	2000 Estimación	2001 Proyección
Argentina	-2.8	5.5	8.1	3.9	-3.4	-0.5	1.0
Bolivia	4.7	4.4	5.0	5.5	0.6	2.0	1.0
Brasil	4.2	2.7	3.3	0.2	0.9	4.2	3.9
Chile	10.6	7.4	7.4	3.9	-1.1	5.4	4.5
Colombia	5.2	2.1	3.4	0.5	-4.3	3.0	3.0
Costa Rica	4.0	0.3	5.8	8.0	8.0	1.4	3.0
Ecuador	2.3	2.0	3.4	0.4	-7.3	2.4	3.5
El Salvador	6.4	1.7	4.2	3.5	3.4	2.0	2.0
Guatemala	4.9	3.0	4.4	5.0	3.6	3.3	4.0
Honduras	4.1	3.6	5.1	2.9	-1.9	4.8	4.0
México	-6.2	5.2	6.8	4.9	3.7	6.9	3.0
Nicaragua	4.3	4.8	5.1	4.1	7.0	4.3	4.5
Panamá	1.8	2.8	4.5	4.4	3.0	2.7	3.0
Paraguay	4.7	1.3	2.6	-0.4	0.5	0.0	1.0
Perú	8.6	2.5	6.7	-0.4	1.4	3.8	-0.5
Rep. Dominicana	5.0	7.1	8.9	8.2	8.3	7.8	5.0
Uruguay	-1.4	5.6	4.9	4.6	-3.2	-1.0	1.5
Venezuela	4.0	-0.2	6.4	0.2	-6.1	3.2	3.5
TOTAL	1.1	3.7	5.3	2.3	0.3	4.0	3.0

Fuente: CEPAL, "Perspectivas de América Latina en el nuevo contexto internacional 2001" 15 de mayo de 2001. www.eclac.cl